

un cheval. Au-dessus de chacun des chevaux on lit 爲郡○時 : il est probable que le mot manquant devait être autre dans chacun des deux cas et que le défunt était représenté à deux moments de sa vie, quand il exerçait des fonctions différentes dans la commanderie; ce serait cependant là le seul exemple que nous ayons de cette double figuration du défunt. — Troisième registre : bordure décorative. — Quatrième registre : six hommes dont les noms sont indiqués dans des cartouches : le plus à gauche paraît avoir le nom de famille Wang-souen 王孫.

(Fig. 186. — L. 62 ; H. 57.)

Provenance inconnue. D'après le *Kiao pei souei pi* (p. 48 r<sup>o</sup>), ce monument serait en la possession d'un Mandchou nommé T'o-ho-lo 托活洛.

En haut, « quatre cavaliers armés de crocs », comme l'indique le cartouche placé entre eux 鉤騎四人; à droite, on voit une sorte de grosse plante à trois feuilles; à gauche, on aperçoit l'arrière d'un char. — Second registre : un cavalier avec le cartouche 騎倉頭; dont je ne comprends pas bien le sens; à gauche, un char fermé; un cartouche donne les mots 輜車 « le char de bagages ». En bas, une bande décorative.

(Fig. 125, pl. LXII.)

Cet estampage, qui est pris manifestement sur une paroi latérale d'une chambrette funéraire, appartient à M. Tchang Yu-tsong 張毓琮, qui m'a permis d'en faire la photographie, lors de la visite que je lui ai rendue à Wei hien 濰. Premier registre : à gauche, le « char de l'honorable (défunt) » 君車; il est suivi de trois cavaliers dont le premier a le titre de ling hia 鈴下, et le second le titre de « petit fonctionnaire attaché au magistrat » 門下小吏. Dans le registre inférieur sont trois cavaliers : celui qui vient en avant est « l'aide-scribe attaché au magistrat » 門下書佐; le dernier est « le préposé aux comptes » 主簿. L'objet qui a une apparence d'arbres, en bas et à droite, est analogue à celui que nous avons remarqué en haut et à droite de la figure 186.